駭人的通脹

履福

通貨膨脹，可以從「澳門一日遊」見之。

一九七幾年，坐「飛翼船」去過澳門，船票是八塊錢，還記得很清楚。

前兩天，小輩們買「水翼船」票過澳門，看了票價，竟然是一百零幾元去、一百二十多元回。

而且還是「經濟位」，想來「貴賓位」或「行政位」（也不知有沒有這個名堂。）又會更貴。

五個人去，便是一張的金牛，還要補「紅衫」。

過澳門住一晚，據說得準備四五百元一間房間，五個人少不了起碼兩間。又是「金牛」。

還有吃的，只是兩餐也罷，吃得稍好點，大概也必須以「每位一百」計算。（不吃好一點，怎算旅遊？）「又見金牛」！

然後是大人的「娛樂」，小孩子得有小孩子的娛樂，回程還得買點「手信」。

大大小小，嘻嘻哈哈，來來去去，就這麼幾千元。想來亦不免使人有點錯愕。

一個「打份工」的，有幾個「幾千」？

這麼突出的通脹，不是神話，而是現實，試問生活水準有甚麼辦法不如水之落下？

都市牛

章玉

前些時候，荃灣一條引水道，發現一頭黃牛被困在那裡上不來。消防員到來，想把牠拉上來也不容易，天雨，引水道滑溜溜的，黃牛有二百公斤重，怎麼對付？後來要出動獸醫，把牛打了麻醉針，才把牠用繩索套牢吊起來，前後忙了七小時。成為城市生活中一頁有趣的小插曲。

幾年前，到大嶼山住了一晚，第二天回程，走向巴士站等巴士，有趣極了，發現一長列的牛，就站在巴士站的位置，為首那一頭，正好站在那站牌側，好似一群牛真的在排隊等巴士。

真可惜，沒有帶照相機，不能留影。

等了半晌，有一頭牛走動了，別的也跟着，不知走向哪裡去。

聽說，新界移民多，有些人家走了，留下的家畜，只好由牠們去自覓生路，牛是其中之一。

漸漸的，繁殖起來了，似是沒人管，甚至弄不清誰是牛主人。

我在大嶼山所見的牛群，不知是否這一族？目前那頭跌落引水道的黃牛，不知是否其中一頭？

香港在急劇轉變，成為一個大都會。在這裡面卻出現了流浪牛，似乎是情理之外。

培栽怎緒情快愉

曾近榮

人人都知患病的人倘有抗病意志、思想樂觀，則病魔較易驅除，痊好加快；亦知性格開朗、處事寬懷的人，其生活必然愉快、壽命也長，這都是從醫學角度、經驗實踐而印證得來的道理。

話雖如此，但何以不少人無愁生計也見苦臉蹙眉、衣食豐足亦從不開顏，這究竟是與生俱來抑或後天磨折而起？許多時聽講：「遇到困難幽戚也要解決、歡樂亦要解決，何必坐困愁城」！的確同一件事，用愉快心境或樂觀態度去應付，或者社團組織的助人事工，或者社會制度；不單古已有之，是世界各國盡皆有之，我們中國若有，算是甚麼奇怪的事？

也許由於內地一直以來都宣傳自己是個沒有妓女的國家，今日有了，就惹起人家抓住話柄。

但我看這事，不以為然。因為今日中國的情況大家不會太陌生，縱使效果相同，亦至少不會傷身。

既明白運轉明顯，是則愉快情緒能否栽培的呢？

首先不樂觀的人多不願與人交往，明知孤獨、鬱鬱寡歡也不擴大社交圈子，這易形成個人思想困鎖，應該設法參加體育活動，令人對你樂於親近，自己也覺開心。其次多看優秀喜劇。領略風趣、幽默、詼諧的人物談吐，亦易開闊心胸，處事較易向好處着想。此外培養廣泛興趣，諸如音樂、攝影或衛生麻雀，都有助解開困惑思維。

賣淫

盧國沾

不大喜歡人家在說到中國有妓女的題目時，竟以嘲笑的語氣評論。

並非由於愛國不愛國，是「妓女」這種行業古已有之，並不由於社會制度；不單古已有之，是世界各國盡皆有之，我們中國若有，算是甚麼奇怪的事？

也許由於內地一直以來都宣傳自己是個沒有妓女的國家，今日有了，就惹起人家抓住話柄。

但我看這事，不以為然。因為今日中國的情況大家不會太陌生，經濟這樣發展，就必會有這一類動靜，我看不到有甚麼理由要值得嘲笑，若有，只因他較少放眼世然，也忘了這是一個甚麼時代。

一個城市要進行建設，必有各種各樣的問題伴隨而至，記得興建地鐵時，香港有多少地陷事件麼？

我以為內地亦不必要為這種事，對外界的說法過度敏感，「黃」是要掃的，但不要如臨大敵，以免讓人對此更加矚目。徒然增加另一個話柄。

諸位少安毋躁，要知這類現象是難以完全避免的。

保國喜來登旅館

彭光中

這是巴爾幹國家保加利亞為一家旅館發行的郵票。過去作為社會主義國家的保加利亞絕不會以旅館為郵票主題，更何況這家旅館是以美國喜來登旅館集團的屬下。

這也就反映出東歐國家的變化。蘇聯解體之後各獨立國也在紛紛各自發行郵票，從郵票的變動相信，也可以看到那裡的變化。

集團下的旅館，大都是使用世界有名旅館之名以便招徠住客，但屬自立經營，每年則要向集團總部繳納專利費。

圖為保加利亞喜來登旅館外貌。

過勞

阿濃

吳明欽患病的事對所有過分忙碌的人是一個警號。

吳明欽是「三料議員」，其實要做好其中一份已經是夠忙的了，何況三份？

一位同事告訴我，吳明欽經常睡眠不足，忙起來整宵不睡，或者只睡兩三個小時。有一次見他在間學校做某件工作，因為早晚沒睡，要把課桌併起來，在上面躺會兒。

他這次患的病，雖然不一定全由於過勞，但過勞能生百病卻是事實。

如果長期日夜不停的開也會因過度使用而出問題，何況血肉之軀？

我認識的立法局議員中，有脊椎有問題的，可能是坐得太多；那麼多的馬拉松式的會議，容易使人出腰椎、脊椎的問題，還會生痔瘡。又有胃出血的，那是因為飲食無定時、睡眠不足而又情緒緊張或不快。

其實除了過度勞損之外，還有許多疾病的因子潛伏在我們身體之中，伺機出擊。當我們不愛惜身體，底子差了時，那些對致病因素有制約的身體抵抗力削弱了，許多嚴重的疾病便會冒出頭來。

希望所有工作擔子太重的朋友保重！

育教再育教

恒周

本月的《新聞周刊》封面是北半球上空臭氧層穿了個洞，於是北美洲國家大為緊張，所有傳媒已開始做工夫，教國民不要在午間曬太陽，在烈日下必需塗上十五度以上的太陽油等等宣傳！

見到人家對環保的覺醒，看我們香港及中國，百分之九十的人，依然認為環保是一小撮譜小的人的事，甚至在他報中見有文章說，市民對環保起不了什麼作用，那該是政府及專家的責任。

看到這類文章，真打從心底發冷！

究竟要做多少電視廣告，電台電視做多少環保節目，才可把環保人人有責的意識，帶給我們？香港號稱全世界最先進的大都會之一，在這方面仍舊落伍！

去年開始，帶起全球漢堡包文化的美國漢堡包專門店，已被迫向環保低頭。目前，整個北美洲的這間擁有無數漢堡包聯營店，所有外賣及堂食，再不見發泡膠，不見膠杯。反觀我們此地，還是發泡膠盛器的世界！

香港尚未做到家家把垃圾分開可循環使用的放收集箱，這是環境條件未許可，但起碼膠袋、發泡膠應少用點吧？

可惜宣傳歸宣傳，肯入耳而奉行的少之又少！

提高容量

朱天堂

將盒帶遊戲容量提高，除了可以阻止翻版活動之外，亦可以提高該個遊戲的聲譽和售價，這種情形不難理解，因為容量大的遊戲，玩家心中必然認為較強勁，而花多一點錢買亦沒所謂。

提起大容量遊戲，不知大家有否發覺，為何只有超級任天堂和世嘉五代公佈將容量加大（世嘉五代的《神之遺產》（見圖）和《太空大戰》是最先突破8M的盒帶遊戲），PCE卻沒有消息呢？據朱天堂所知，這是受PCE的遊戲卡所限。

PCE是用HU卡來儲藏遊戲，以目前的科技而言，這種HU卡最多只可以儲存8M遊戲，所以即使設計公司想推出較大容量的卡帶遊戲，也沒有可能，唯有是求助CD-ROM。

不過，有消息透露，HU卡的容量將可突破8M，但何時才可以大量生產應用在遊戲上呢，暫時仍屬未知之數。

引競人爭

丹祝

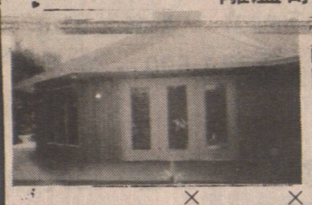
港島巴士服務，看來將要進入一個新時期，即「一統天下」局面要完結了。

「一統天下」局面的底定，是戰後初期百廢待興時。當時，為了保障市面交通，有關當局給專利權予投資者，用以保障後者的一定利潤。那是形勢要求，實也無可厚非。

不過，所謂「此時，彼時」。隨着香港社會的發展進步，港島市區面積的擴展和各區人口的增加，特別是隨着香港經濟的日趨發達，人們對於公共交通的要求，經已遠遠不同於往日，不僅要求有車搭，而且要求有效率，更要求良好服務。在此情形下，任由「一統天下」局面維持，便就很難滿足人們要求了。蓋專利權的長期延續，會讓個別擁有此一特權者坐享而不思改進，此舉不僅有背資本社會的自由競爭法則，亦無助於滿足居民對改善公共交通的要求；只有開放競爭，讓更多資本投入，公共交通服務始有望迅速改善，蓋「有競爭才有進步」乃千古真理也。

事實上，港島巴士交通服務「一統天下」局面早前便被變相突破，六十年代出現的小巴，七十年代出現的城巴，都是引入競爭的結果。如今交諮會建議將若干原屬中巴路線投入競爭，無非是事情的延續而已，它帶來的肯定只是交通改善，那是可以預期的。

RE/MAX Ann Stoddard Sardis Branch
電話 824-0099
住宅 858-0255
Chilliwack— 離溫哥華僅一小時車程



夢想中的居屋，地大2.6畝，地點好，有靚景，幽雅清靜，區內名新屋之一。1800呎開價僅$249,000 歡迎預約參觀。

× × ×

現代派大屋，有五個睡房，佔地1.8畝，面對芝露華山谷，靚！設有室內對講機，雙車房，叫價 $234,000

× × ×

六個月新特建靚屋，1800呎，有傷殘輪椅通道中央空氣調節設備，深色橡木櫥櫃，地點佳又近農場，顯見方便。價$189,900

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680-5275

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683-4618 住家：321-8198

工業區餐館急售
△東區工業區 SOLD 店日做五百餘每週五天營業 只售$69,000.00
△華埠派亞街新建前後孖屋，建築中，三睡房售十五萬九價錢有商量。

列治文新屋
德建六間，金比新區，價由卅二萬九起快將完成，現可選擇材料。

列治文新區近埠 0 Stolberg 二年新 六房德建築商 實用豪華 2960呎， SOLD 卅七萬元。

列治文新區3771 Stolberg 二年新二千八百尺四或五房德建豪華實用售卅六萬九。

3394東一街43年新士德古屋保養良好共四睡房土庫可出租，開價廿萬零五千，請快還價。

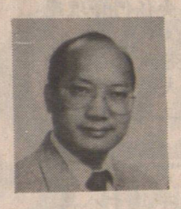
本公司現金收購柏文及屋地，可隨時交易

KEYSTONE REALTY LTD.
傅南
住宅 325-8549
公司 261-8118

① 溫東區2629 ETON街，一年新大屋LOT 33′×124′ 價卅餘萬。
② 3454 E. PENDER街，三房大屋，地49×155 開價廿六萬餘。
③ 北本納比，兩房靚屋，地78X120（有景），開價廿六萬餘。
④ 溫東區 SOLD 二街 三房大屋地36X124 價廿
⑤ 溫東區TRIUMPH街七百呎 一房柏文，價八萬餘，抵買。
⑥ 溫東區TRIUMPH街六百五十呎 一房柏文，屋主急賣，只開價七萬餘。

3553 DUNDAS ST.
意大利建造商自賣，新屋，喜士定古特尼區，三層高，有四睡房及四浴室。地點一流，近學校，交通方便，屋內多處採用瓷磚，誠屬高質素靚屋。歡迎議價參觀。星期日開放（1:30至4:30）請電 253-0991（MION）

卑詩省蘭里埠奇觀物業
六英畝實業，九百英呎私人地區，可望見奇妙的喜素美亞流域，哥爾夫羣島及北溫哥華的湖光山色，幽美風景，位於加美邊界附近廿五分鐘可到達機場南部現代化六千三百平方尺住宅，有六睡房，六浴室，大門口及大廳，圖書館，餐廳大橡木廚房，暗藏室家庭房，遊戲室等。三壁爐，空氣調節，冷氣機，專家設計四馬房倉庫，附近有公園、商店設備等，合規例大小的網球場，跑步、踏單車地區，運動場，另有其他房間，可供翁姑或僕人居住，低價農場稅，為溫哥華附近最珍貴的實業地產，為投資唯一好機會，首次開價私人出售。查詢電話604-534-0713取價$2,888,000



馮國光
DOMINIC FUNG
公司 261-8118
傳呼 686-9051
住宅 255-5699

KEYSTONE REALTY LTD.

新盤
新盤：喜士定東近乃磨（SUITE 347-2033 TRIUMPH）一房一廳柏文，約七百呎，新裝修，急賣！九萬九千。

* 新盤：緬夾62近西區49.5×115有景，開價$298,000
* 新盤：雲東區Rupert夾六街二年新高質靚屋33×122有五睡房四廁所，只賣$379,000
* 新盤西區Langara Spring高尚城市屋，四年年新，1645 呎三層二大睡房三廁二車房有前園、娛樂中心、泳池、花園，只賣$373,000
* 新盤：二埠330 Keary Street八年新三單位入息屋，年淨入二萬餘，只賣$268,000
* 新盤：西區Cambie夾七街商業樓40×99 C3A可作長線投資$725,000
* 新盤：Abbots Ford 2-5畝農地，十三年五睡房大屋，2個玻璃屋，月二千餘，生意連物業$30萬！
* 新盤：Campbell River市中心，十年新二層商業樓，地大150×120長期租客，有8%以上回報率，急賣四十萬元。

KEYSTONE REALTY LTD.
馬光磊（粵、四邑話）
住宅941-8608 傳呼機 439-6567
免費估價 忠誠服務 歡迎商、住物業委托代售
▲$129,900 高貴林14年新三房一廳獨立屋，五分鐘步行到著名的環球廣場，附近唐人貨超級市場海鮮酒家，粥粉麵舖齊備，交通方便。請快。
▲業主忍痛割價急售，一年新豪華大屋，三廁二套間，客廳，飯廳都是高樓底，全屋光猛，主人房有大套間，壁爐，頂層有陽台、遠景、近景皆美只三分鐘車到高貴林購物中心，免G.S.T.
▲高貴林靚區，湖光山色，仿似世外桃園，而只需五分鐘車程到高貴林 SOLD 心，十一年新，三房三廳加書房，二層共 實用面積，室內外保養一流地四千多呎，價只十五萬餘。
▲多幢靚屋、新屋代售，歡迎查詢。
▲多個小型生意出讓，請來電查詢。

HABITAT REALTY LTD.
PAULA DONALD
電話 525-6250
438-3501

珠寶店出讓
位於西百老滙夾渥街，地點適中，面積約551 創業已有廿二年歷史。專營零售，修理及訂造首飾珠寶生意。租約平，尚餘四年期，並可繼五年。業主離國出讓，存貨連同設備讓$75,000 歡迎議價！

KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 Cambie Street
Vancouver, B.C. Canada V5Z 3A6
公司：327-1682
住宅：327-2688

住宅
* 23街西夾 Cambie 四睡房舊屋土庫另一組兩睡標準地取33萬餘
* 22街夾緬，16年1360呎三睡房屋土庫另一組兩睡標準地取31萬餘
* 東區，1450呎三睡房屋土庫兩睡三套浴廁室有陽台地大取27萬

商業
* 緬夾廿街，四年新，兩舖位及樓上柏文兩組，售52萬九千元
* 購物商場多座，前面泊車租滿好批約無什費售價160萬元起
* D'town 旺舖2300方呎，地3050方呎近高樓大厦可交吉售99萬餘
* Fraser 街夾46，兩舖位租滿有批約舖後有寬大泊車場售53萬餘
* Venables夾四孖梳街么仔一舖位招租884方呎合零售店 租金平
* 市心23組柏文大厦地下泊車18年地大11,280方呎售157萬餘九千

生意
* 近郊柏文區，中型超級市場和實業年營業額220萬合投資移民
* 各類型住宅商業樓宇柏文大厦及生意等均有代售恕不盡錄。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌
Samuel Tse Off :261-8118
pager.686-1238 Home:430-8427

① 18年城市區，共1230呎三層三房兩廳兩廁土庫另有大休憩，價十四萬。
② 溫東堅固屋，四房兩廳，標準地，廿一萬餘。
③ 溫東廿七年屋，二千五百呎五房三廳，全新裝修，地50X116 價卅萬餘。
④ SURREY區，全新屋五房三廳，另有土庫$249,000
⑤ 溫東入息屋，地33X110，可分三層出租，月入$1275，價廿萬餘。
⑥ 溫哥華六月新石屎柏文十樓向南180°景兩房一廳，813呎$174,900